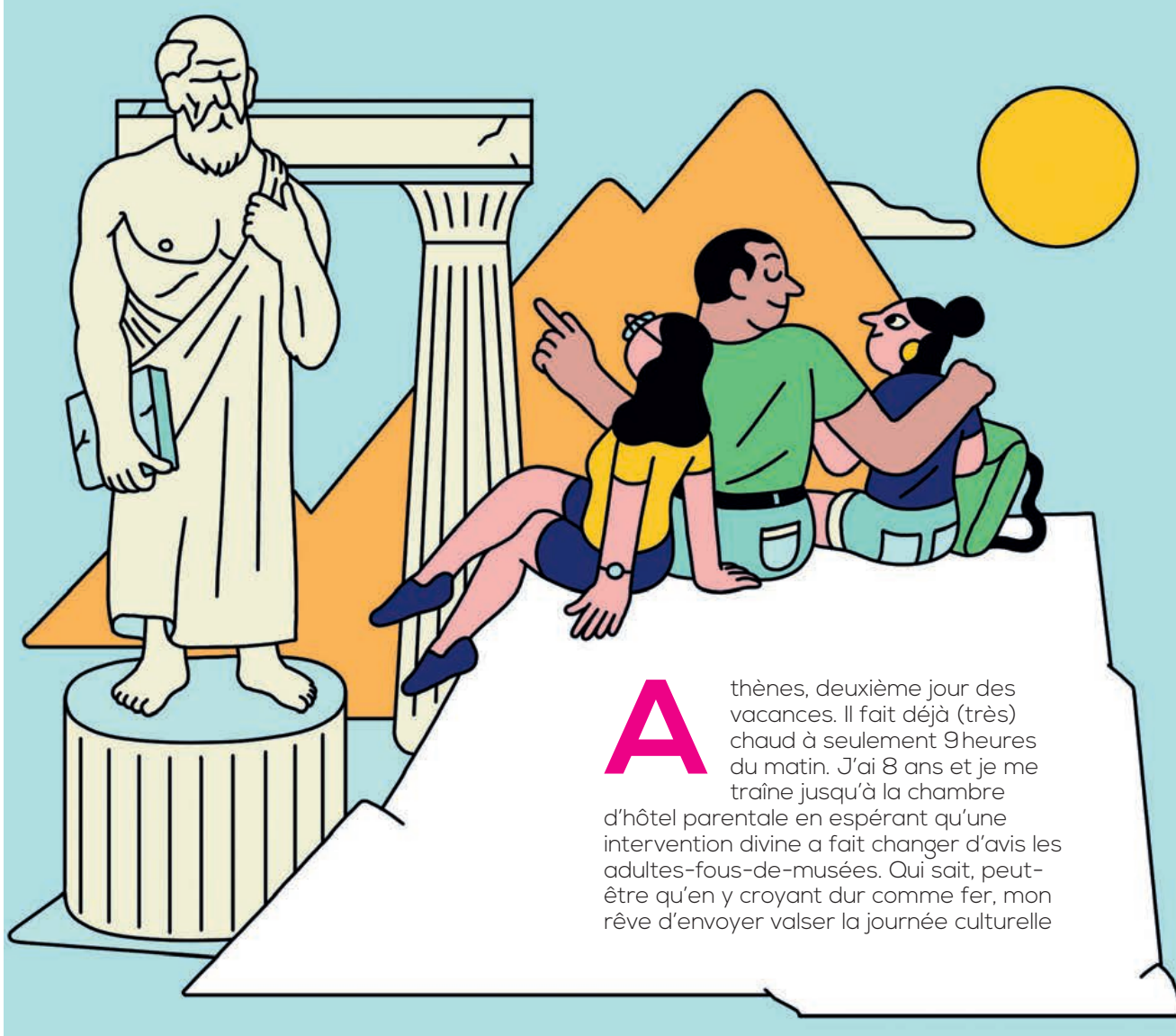


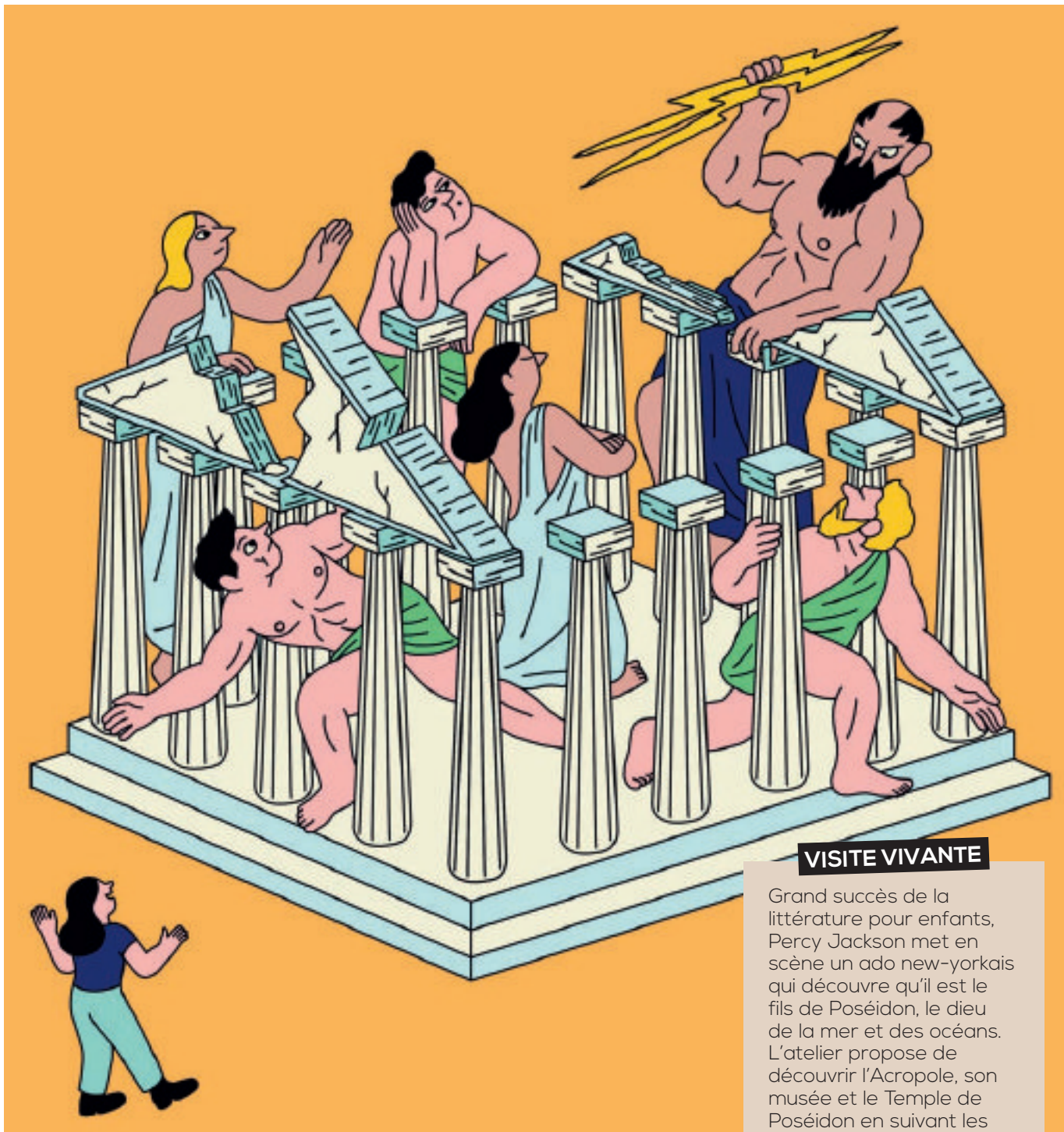
Une cour de récré grandeur nature

Combien de mamans faut-il pour faire **d'Athènes** un terrain de jeu ? Trois Crétoises ont lancé Kids Love Greece, pour des vacances en famille réussies.

TEXTE PAULINE MACHADO ILLUSTRATION SIMON LANDREIN



Athènes, deuxième jour des vacances. Il fait déjà (très) chaud à seulement 9 heures du matin. J'ai 8 ans et je me traîne jusqu'à la chambre d'hôtel parentale en espérant qu'une intervention divine a fait changer d'avis les adultes-fous-de-musées. Qui sait, peut-être qu'en y croyant dur comme fer, mon rêve d'envoyer valser la journée culturelle



VISITE VIVANTE

Grand succès de la littérature pour enfants, Percy Jackson met en scène un ado new-yorkais qui découvre qu'il est le fils de Poséidon, le dieu de la mer et des océans. L'atelier propose de découvrir l'Acropole, son musée et le Temple de Poséidon en suivant les aventures du héros à l'aide d'un guide génial et de jeux bien conçus.

→ A massive hit of children's literature, *Percy Jackson is the story of a young New Yorker who finds out he's the son of Poseidon, god of the sea. The tour explores the Acropolis, its museum and the Temple of Poseidon through the intrepid hero's adventures.*

à l'Acropole pour un tour de bateau se réalisera ? En ouvrant la porte, je découvre ma mère un bob vissé sur la tête et un guide touristique aux allures de Larousse en main. Dépitée, je réalise que le miracle n'a pas eu lieu : on ira bien admirer des statues défigurées toute la journée.

Ce souvenir peut vous paraître lointain, mais il est beaucoup plus d'actualité dans le quotidien de vos chères têtes blondes. Car force est d'admettre que si nous, adultes bienveillants, avons passé le cap de



trouver les musées ennuyeux (nous savons lire), les petits derniers de la famille ne sont pas les plus grands amateurs de bâtiments en ruines et autres salles immaculées, surtout lorsqu'elles exposent des héros mythologiques qu'ils visualisent plutôt dans des contes que dans des cages en verre.

Pas besoin pour autant d'endurer des activités dignes des heures sombres des clubs de plage, la solution qui ravira petits et grands est à portée de main : Kids Love Greece. Les enfants aiment la Grèce. Derrière ces quelques mots qui sonnent comme un cadeau tombé du ciel pour les parents sur le point de s'envoler sur les bords de la mer Égée, trois femmes d'affaires et mamans originaires de Crète, qui ont bien compris le topo : si les enfants passent de bonnes vacances, les adultes passent de bonnes vacances.

« Nous avons d'abord commencé avec un site qui conseillait où aller et que faire, car nous nous sommes rendu compte que cela n'existait pas vraiment chez nous – et surtout que les parents étaient très demandeurs », explique Katerina Makatouni, l'une des trois bonnes fées co-fondatrices de KLG. « On a récolté des centaines de commentaires et de détails donnés par des familles riveraines pour offrir des recommandations authentiques. » Avec ses deux amies d'enfance, Maria Tsigoni et Maria Giannouli, elles montent ensuite un tout autre concept : une sorte d'agence de tourisme qui propose des ateliers sur-mesure alliant culture et activités ludiques. « Bien des personnes nous ont contactées pour avoir plus de détails sur des itinéraires précis et savoir où trouver de bons guides bilingues anglais-grec. On a donc décidé de créer des tours personnalisés, et même exclusifs pour certains. »

Ci-dessus : Maria Giannouli, Katerina Makatouni, Maria Tsigoni sont les trois fondatrices de Kids Love Greece

→ Above: Maria Giannouli, Katerina Makatouni and Maria Tsigoni are the three founders of Kids Love Greece

→ Athens – just one big playground

How many mums does it take to turn Athens into a playground for kids, big and small? Three, as it happens. Maria Giannouli, Katerina Makatouni and Maria Tsigoni are the bustling and energetic women who founded Kids Love Greece, the website that's revolutionising family holidays and getting children to actively engage with culture

How many children do you know who like visiting ancient ruins and museum galleries? And do their little faces light up when they're brought before mythological heroes they would rather see brought to life in Hollywood movies than carved of ancient marble? No, they're not keen, are they? It's not much fun for their older siblings and parents, either.

Well, now Kids Love Greece is here to reignite the interest of both young and old. Run by three mothers and businesswomen from Crete, the company figures that if the children have a good holiday, so do the adults.

"We started off with a website giving advice on where to go and what to do with kids," explains one of those mothers, KLG co-founder Katerina Makatouni. "We realised that no such thing really yet existed – and that there was a demand for it from parents." With her two childhood friends, she then went on to set up a novel concept: a sort of tour operator offering bespoke workshops that are a dose of culture but also fun.

"Many readers contacted us to get more information on specific routes, so we decided





À TABLE

Loin des foules, le tour culinaire d'Athènes fait goûter à la cuisine authentique des environs : pâtisseries farcies au cumin et aux dattes à réaliser sur place, tartes phyllo aux tomates et autres loukoumades. Un délice animé par un guide foodie, sûrement aussi gourmand que vous, que l'on peut déguster en profitant de l'atmosphère chaleureuse des tavernes et restaurants traditionnels.

→ The culinary tour of Athens will have you tasting the authentic cuisine of its surrounding areas: pastries stuffed with cumin and dates, and filo tarts with tomatoes – a delight to eat in the friendly atmosphere of the tavernas and traditional restaurants

C'est ainsi qu'est – presque – né Le Tour d'Athènes Percy Jackson, l'un des plus grands succès de Kids Love Greece. Presque, parce qu'il a fallu un petit coup de pouce de la fille de Maria Giannouli pour que l'atelier voie le jour. « Elle était folle de cette saga américaine et c'est elle qui m'a glissé l'idée d'axer la visite de l'Acropole autour de la trame des romans. » « Il y a des ateliers pour tous les goûts, toujours testés avec nos enfants », poursuit Katerina Makatouni. Un gage de qualité qui séduit.

« Les gens nous écrivent tous les jours pour nous remercier d'avoir réussi à allier plaisir pour les parents et les enfants, et on lit ces commentaires avec bonheur »,

→ to create customised and exclusive tours.”

That is how the Percy Jackson Mythology Tour of Athens came about. Based on the book series *Percy Jackson & the Olympians*, it was set up with a helping hand from fellow founder Maria Giannouli's daughter. Says Giannouli, “She was crazy about the American fantasy saga and suggested basing a visit to the Acropolis on the plot of the novel.”

“There are tours for every taste,” says Katerina Makatouni.

“We test each one out on our own kids,” explains Maria Tsigoni, the third founder. “People email us every day to thank us for making something both parents and children can enjoy. It's really nice to hear.”

The firm can create trips from scratch, depending on the wishes of individual families. “I've just been contacted by a father who wants to run the route of the original marathon with his family alongside him,” says Katerina Makatouni. “I'm definitely going to be organising that!” Want your local small person to engage with Greece? KLG can do!



J.O. EN FAMILLE


On ne saurait visiter Athènes sans piquer un sprint sur les sites des premiers Jeux olympiques. KLG propose d'en apprendre davantage sur les épreuves qui s'y déroulaient et de concourir à vos propres Jeux en famille dans le Stade panathénaïque : vos chers petits s'amuse

tout en brûlant leur trop plein d'énergie. → No visit to Athens is complete without a little sprint around the site of the first ever Olympic Games. KLG's workshop will teach a bit about the events involved and have the whole family competing in some games of its own in the modern-day Panathenaic Stadium.





explique Maria Tsigoni, la troisième fondatrice. La force du site, au-delà d'un accompagnement sans faille, c'est aussi de pouvoir créer des ateliers, selon les envies des familles. « Un papa qui avait adoré nos tours veut maintenant courir le marathon antique aux côtés de sa famille. Alors on va lui organiser ça ! », conclut Katerina Makatouni. Une chose est sûre, impossible n'est pas grec !

 Jusqu'à 17 vols par semaine au départ de Paris Orly, 4 vols par semaine au départ de Nantes et 2 vols par semaine au départ de Lyon